



## SCHEMA TECNICA/ Product Sheet

Rev. 03 del 09/08/2019

VIANDER S.P.A.: Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

<b>Nome Prodotto</b> <b>Product name</b>	RAGU' DI LEPRE HARE RAGOUT	
<b>Descrizione del prodotto</b> <b>Product description</b>	Ragù di lepre. Trattasi di prodotto sterilizzato termicamente con $F_0 \geq 4$ in grado di garantire la sterilità del lotto di produzione. Hare ragout. Product thermally sterilized with $F_0 \geq 4$ in order to guarantee the sterility of the production lot.	
<b>Formato/Packing</b>	1/2	
<b>Cod. Art. /Product code</b>	20205	
<b>Cod. EAN/EAN code</b>	8025797202057	
<b>Cod. Doganale/Customs code</b>		
<b>Peso netto/Net weight</b>	400g	
<b>Peso sgocciolato/Drained weight</b>		
<b>Capacità contenitore/Can capacity</b>	425 ml	
<b>Shelf life del prodotto</b> <b>Expiration in month</b>	36 mesi 36	Imballo primario: latta Primary Pack: tin plate
<b>Imballo secondario:</b> imballo termoretrato con base in cartone <b>Secondary Pack:</b> Termoretrabile plastic pack on carton base	Unità per cartone: 12  Units per carton: 12	Imballi per strato: 12  Cartons per layer: 12
<b>Strati per pallet:</b> <b>Layers per pallet:</b>	Cartoni per pallet: 60 Cartons per pallet: 60	Unità per pallet: 720 Units per pallet: 720

Ingredienti: carne di lepre (41%), vino rosso (contiene **anidride solforosa**), **latte** intero, acqua, cipolla, carota, olio di semi di girasole, farina di **grano** tenero tp/O, **sedano**, olive nere (olive nere, sale, stabilizzante del colore: E579), sale, strutto, preparato per brodo a base di glutammato monosodico (cloruro di sodio, esaltatore di sapidità: E621, estratto di lievito, estratto vegetale [proteine di **soia** idrolizzate], saccarosio, olio vegetale di palma parzialmente idrogenato (contenente antiossidante: butilidrossianisolo), verdure disidratate (cipolla, carota, **sedano**), noce moscata, curcuma, curry), **acciughe**, aglio, pepe, salvia, rosmarino. Può contenere **frutta a guscio, crostacei, uova**.

Ingredients: hare meat (41%), red wine (contain **sulphur dioxide**), whole **milk**, water, onion, carrot, sunflower oil, **wheat** flour, **celery**, black olives (black olives, salt, stabilizer: E579), salt, lard, stock powder with monosodium glutamate (sodium chloride, flavour enhancer: E621, yeast extract, vegetable extract (hydrolysed **soy** protein), sucrose, partly hydrogenated palm vegetable oil (contains antioxidant: butylated hydroxyanisole), dried vegetables (onion, carrot, **celery**), nutmeg, turmeric, curry), **anchovies**, garlic, pepper, sage, rosemary. **May contain nuts, crustaceans, eggs**.

**Parametric organolettici/Organooleptic criteria**

Colore/Colour: chiaro/light

09/08/2019



## SCHEMA TECNICA/ Product Sheet

Rev. 03 del 09/08/2019

VIANDER S.P.A.: Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

Odore/Odour: tipico di selvaggina/typical of wild game

Sapore/Taste: gradevole/pleasant

Granulometria/ Granulometry: fine/fine

**Codifica lotto di produzione/Batch encoding**

Ad ogni produzione è assegnato un numero di lotto identificativo e registrato in apposito registro di produzione. Il numero del lotto è indicato sulla capsula a getto d'inchiostro indelebile. /A lot number is assigned to each production and recorded in a proper sheet. The lot number is indicated on the cover with indelible ink.

**Parametri chimico fisici/Chemical - Physical parameters**

pH > 5.5

**Microbiological analysis – Analisi microbiologiche**

Parametro analizzato /Test parameter	Unità di misura/Unit of measurement	Valore/ Value
Carica mesofila totale/Total Mesophilic Bacteria	Ufc/g	< 10

**Bollo CEE / CEE number**

IT  
10/040  
CE

**Dichiarazione nutrizionale /Nutrition declaration**

Valori medi per 100g. / Average values for 100g.

Energia /Energy	598kJ / 143kcal
Grassi / Fat	8,5g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates	1,4g
Carboidrati / Carbohydrates	5,8g
di cui zuccheri / of which sugars	1,3g
Fibre / Fibre	0,5g
Proteine / Protein	10,5g
Sale/ Salt	1,8g

**Conservazione/Storage**

Conservare in luogo asciutto e lontano da fonti di calore, una volta aperto conservare in frigorifero e consumare entro breve tempo. / Keep in a dry place and away from heat sources. Once opened keep refrigerated and consume in short time.



**INFORMAZIONI SUGLI ALLERGENI / INFORMATION ABOUT ALLERGENS**

Allergeni/ Ingredienti	Presenti nel prodotto in oggetto (se SI, pregasi specificare) /Content in the product (if Yes, please specify)	In uso sulla stessa linea /Content in the rang	In uso presso lo stabilimento produttivo /Content in the production plant
<p><b>Arachidi e derivati: /Peanuts and by products:</b></p> <p>burro di arachidi, farina di arachidi, proteine di arachide, proteine di arachide idrolizzate, olio di arachidi, ... / peanut butter, peanut meal, peanut protein, hydrolysed proteins of peanut, peanut oil, ...</p>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<p><b>Frutta a guscio e derivati: /Nuts and by products:</b></p> <p>mandorle, noci del Brasile, anacardi, nocciole, noci di macadamia, noci pecan, pistacchi, noci comuni, olio di noci, .../almonds, Brazil nuts, cashews, hazelnuts, macadamia nuts, Pecans, pistachios, walnuts, walnut oil, ...</p>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<p><b>Latte e prodotti a base di latte, (compreso il lattosio): / Milk and milk - by products (including lactose):</b></p> <p>burro, tutti i tipi di latte fresco e conservato, tutti i tipi di formaggio, caseine, lattosio, siero, latte-globuline, caseinati di sodio, ingredienti composti a base di latte (es. cioccolato, creme, budini, ecc), .. / butter, all kinds of fresh milk and preserved, all kinds of cheese, casein, lactose, whey, lacto-globulin, sodium caseinate, ingredients milk-based compounds (e.g. chocolate, custards, puddings, etc.), ..</p>	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: latte / mik</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW



VIANDER S.P.A.: Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

<b>Uova e prodotti a base di uova: / Eggs and egg - by products:</b>  meringhe, pasta all'uovo, maionese, albumina, lisozima, lecitine, uova/bianco d'uovo in polvere, ingredienti composti (es. torte, biscotti, ecc), .. / meringues, egg pasta, mayonnaise, albumin, lysozyme, lecithins, egg/egg white powder, compound ingredients (e.g. cakes, biscuits, etc.), ..	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO DO NOT KNOW
<b>Pesce e prodotti a base di pesce: / Fish and by products:</b>  pesce (tutte le specie); conserve di pesce, gelatina di pesce, .. /fish (all species); canned fish, jelly fish, .	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: acciughe / anchovies</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO DO NOT KNOW
<b>Crostacei e prodotti a base di crostacei: / Shellfish and shellfish products:</b>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO DO NOT KNOW
<b>Cereali e derivati: / Cereals and by products:</b>  grano, segale, orzo, avena, farro, prodotti derivati da cereali compreso: fibre, crusca, semi, semola, glutine, amidi/amidi modificati, estrusi, germe di grano, .. / wheat, rye, barley, oats, spelt, products derived from cereals including: fiber, Bran, seeds, Bran, gluten, starch/starch modified,	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: farina di grano tenero tp/O / wheat flour</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO DO NOT KNOW



VIANDER S.P.A.: Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

extrusions, wheat germ, ..			
<b>Soia e prodotti a base di soia:</b> <b>/ Soya and bye products:</b>  lecitine, proteine, olio di soia, ../ protein, lecithin, soybean oil, ..	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: proteine di soia idrolizzate / hydrolysed soy protein</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo:/Sesame seeds and products made of sesame seeds:</b>  incluso olio di sesamo / including sesame oil	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>Sedano e prodotti a base di sedano / Celery and by products</b>	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: sedano / celery</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>Senape / Mustard</b>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO



VIANDER S.P.A.: Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

	<input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>SO<sub>2</sub> :</b>  Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO <sub>2</sub> . Tutti gli additivi compresi tra E220 ed E228 / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations in excess of 10 mg/kg or 10 mg/litre expressed as SO <sub>2</sub> . All additives including E220 and E228	<input checked="" type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: vino rosso / red wine</i>  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>Lupino e prodotti a base di lupino / Lupins and Lupin products</b>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW
<b>Molluschi e prodotti a base di molluschi / Shellfish and by products</b>	<input type="checkbox"/> SI / YES <i>Specificare: _____</i>  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA /DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW	<input type="checkbox"/> SI / YES  <input checked="" type="checkbox"/> NO  <input type="checkbox"/> NON SA / DO NOT KNOW

**OGM/GMO**

L'azienda dichiara che in tutta la propria produzione alimentare non vengono impiegati ingredienti derivati da Organismi Geneticamente Modificati e che pertanto non rientra al di sotto della soglia di sicurezza (%) dove scatta l'obbligo di dichiararlo in etichetta come prescritto dai Reg. CE 49/00 en. 50/00./The firm declares that in all its production are not used ingredients derived from genetically modified organisms and therefore it falls below the safety threshold (1%) where he takes the obligation to declare on the label as required by Reg. CE n. 49/00 and n. 50/00.



SCHEDA TECNICA/ Product Sheet

Rev. 03 del 09/08/2019

**VIANDER S.P.A.:** Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG) – Italy – [www.viander.it](http://www.viander.it) - Tel. ++39 (0)75-985169 Fax ++39 (0)75-985236

Prodotto e confezionato per:/ Produced in Italy for: Viander S.p.A. Loc. Bufaloro, 20 – 06089 Torgiano (PG). Cod. F. 26